**Список научных трудов преподавателей кафедры осетинской литературы факультета осетинской филологии за 2023 год**

1. Дзапарова Е.Б. Поэма А.А. Ахматовой «Реквием» в диалоге культур: проблемы перевода на осетинский язык // Studia Litterarum. 2023. Т. 8. № 2. С. 220-241. **(Scopus, WoS (ESCI), RSCI, DOAJ, ERIH PLUS, Сrossref, EBSCOhost, EuroPub, Ulrich, WorldCat, Electronic Juornals Library, Slavic Humanities Index, BASE, JURN, CyberLeninka, RISC)**

<https://doi.org/10.22455/2500-4247-2023-8-2-220-241>

<http://studlit.ru/images/2023-8-2/11_Dzaparova_220-241.pdf>

1. Дзапарова Е.Б. Осетинская историко-героическая песня о куртатинцах: генезис, перевод, исполнение (**ВАК**) // Известия СОИГСИ. 2023. № 47 (86). С. 99-113. (в соавторстве)

<http://izvestiya-soigsi.ru/upload/articles/47/Izv_47(86)_8-SokaevaDzaparovaDzlieva.pdf>

1. Дзапарова Е.Б. Литературная интерпретация образов нартовского эпоса в романе Н.Г. Джусойты «Слезы Сырдона» // Педагогика, психология, филология в социокультурном пространстве. Материалы VI Всероссийской научно-практической конференции. Ростов-на-Дону, 2023. С. 31-35. (в соавторстве)

<https://www.elibrary.ru/download/elibrary_52798996_45301492.pdf>

1. Хетагурова К.И. Литературная интерпретация образов нартовского эпоса в романе Н.Г. Джусойты «Слезы Сырдона» // Педагогика, психология, филология в социокультурном пространстве. Материалы VI Всероссийской научно-практической конференции. Ростов-на-Дону, 2023. С. 31-35. (в соавторстве)

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=52798996>

1. Хетагурова К.И. История культуры осетинского народа: Учебно-методическое пособие. – Владикавказ: ФГБОУ ВО» СОГУ им. К.Л.Хетагурова»: ИП Цопанова А.Ю., 2023(в соавторстве)
2. Хозиева И.Х. История культуры осетинского народа: Учебно-методическое пособие. – Владикавказ: ФГБОУ ВО» СОГУ им. К.Л.Хетагурова»: ИП Цопанова А.Ю., 2023 (в соавторстве)

**Список научных трудов преподавателей кафедры осетинской литературы факультета осетинской филологии за 2022 год**

1.Асаева Н.А. Ирон литературӕйы истори: История осетинской литературы: [номарӕнтӕ ӕмӕ мысинӕгтӕ] хрестоматия. – Дзӕуджыхъӕу: ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова (ФГБОУ ВО СОГУ им. К.Л. Хетагурова),2022. – 145 с. – 300 экз. (в соавторстве) ISBN 978-5- 00081-498-7

<https://elibrary.ru/item.asp?id=50360291>

2.Асаева Н.А. Литературӕ иртасӕн терминты дзырдуат: Словарь литературоведческих терминов. – Дзӕуджыхъӕу: ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова (ФГБОУ ВО СОГУ им. К.Л. Хетагурова), 2022. – 88 с. – 300 экз. (в соавторстве)

ISBN 978-5- 00081-499-4

<https://elibrary.ru/item.asp?id=50470392>

3.Асаева Н.А. [Стихотворения в прозе в осетинской литературе первой половины ХХ в.: жанровая идентификация](https://www.elibrary.ru/item.asp?id=49173264) // [Вестник Удмуртского университета. Серия История и филология](https://www.elibrary.ru/contents.asp?id=49173242). 2022. Т. 32. [№ 3](https://www.elibrary.ru/contents.asp?id=49173242&selid=49173264). С. 615-622. (в соавторстве). DOI: [10.35634/24612-9534-2022-32-3-615-622](https://doi.org/10.35634/2412-9534-2022-32-3-615-622)

<https://cyberleninka.ru/article/n/stihotvoreniya-v-proze-v-osetinskoy-literature-pervoy-poloviny-hh-v-zhanrovaya-identifikatsiya/viewer>

<https://elibrary.ru/download/elibrary_49173264_47266671.pdf>

<https://www.elibrary.ru/download/elibrary_49173264_21455666.pdf>

4.Бежаева Ф.Г. Ирон литературон критикæйы историйæ (История осетинской литературной критики): Хрестоматия. – Владикавказ: ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова (ФГБОУ ВО СОГУ им. К.Л. Хетагурова), 2022. – 165 с. (в соавторстве)

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=50360296>

5.Бежаева Ф.Г. Отражение геноцида осетинского народа в литературе: Монография. – Владикавказ: ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова (ФГБОУ ВО СОГУ им. К.Л. Хетагурова), 2022. – 135 с. (в соавторстве)

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=50360352>

6.Бежаева Ф.Г. Ирон литературæйы истори (История осетинской литературы): Хрестоматия. – Владикавказ: ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова (ФГБОУ ВО СОГУ им. К.Л. Хетагурова), 2022. – 144 с. (в соавторстве)

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=50360291>

7.Бежаева Ф.Г. Словарь литературоведческих терминов. – Владикавказ: ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л.

Хетагурова (ФГБОУ ВО СОГУ им. К.Л. Хетагурова), 2022. – 90 с. (в соавторстве)

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=50470392>

8.Дзапарова Е.Б. Н.А. Заболоцкий – переводчик: структурно-семантический анализ стихотворения К.Л. Хетагурова «Уæлмæрдты» («На кладбище») // Филологические науки. Научные доклады высшей школы. 2022. № 6. С. 69-76. **(Web of Science, ERIH PLUS, UDB-EDU, Ulrich Periodocals)** <https://doi.org/10.20339/PhS.6-22.069>

<https://filolnauki.ru/ru/archive/1844/4408>

9.Дзапарова Е.Б. Варлам Шаламов – переводчик Бориса Муртазова // Вестник Томского государственного университета. Филология. 2022. № 79. С. 190-207.**(Web of Science, Scopus, RSCI, ERIH PLUS, Ulrichsweb, ROAD)** doi: 10.17223/19986645/79/10

<http://journals.tsu.ru/philology/&journal_page=archive&id=2259&article_id=51049>

10.Дзапарова Е.Б., Хетагурова К.И., Хозиева И.Х., Асаева Н.А. Стихотворения в прозе в осетинской литературе первой половины ХХ в.: жанровая идентификация (**ВАК**) // Вестник Удмуртского университета. Серия История и филология. 2022. Т. 32. № 3. С. 615-622.

<https://journals.udsu.ru/history-philology/article/view/7013/6228>

11.Хозиева И.Х. Социально-нравственные доминанты воспитания в

контексте идейно-художественного творчестваЦИТИСЭ№1 (31) 2022. (**ВАК**) (в соавторстве) DOI: [http://doi.org/10.15350/2409-7616.2022.1.27](https://ma123.ru/en/2022/02/id-0219-en/)

<https://ma123.ru/ru/journal/%D1%86%D0%B8%D1%82%D0%B8%D1%81%D1%8D-%E2%84%96-131-2022/>

12.Хозиева И.Х. Воспитательный потенциал осетинских пословиц в натовском эпосе Волгоградский государственный технический университет (**ВАК**). – Волгоград, 2022

№ 1 (49) март (в соавторстве) DOI: [10.35211/2500-2635-2022-1-49-55-59](https://doi.org/10.35211/2500-2635-2022-1-49-55-59)

<https://www.vstu.ru/uploadiblok/files/primoaspectu/%E2%84%96%201%20(49)%20-%202022.pdf>

13.Хозиева И.Х. Стихотворение в прозе в осетинской литературе половины ХХ в. жанровая идентификация Вестник Удмуртского университета (**ВАК**). Серия История и филология. 2022. Т.32. (в соавторстве) DOI: <https://doi.org/10.35634/2412-9534-2022-32-3-615-622>

<https://journals.udsu.ru/history-philology/article/view/7013>

14.Хозиева И.Х. Сопоставительный анализ фразеологических единиц в русских и осетинских произведениях. Уральский научный вестник. 2022. Т. 9. №1 в соавторстве

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=4942564> [7](https://www.elibrary.ru/item.asp?id=49425647)

15.Хозиева И.Х. Отражение идей семейного воспитания в осетинской литературе. Проблемы научной мысли volume 7 № 12, 2022

г. Днепр, ООО Каллистон 2022 в соавторстве

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=49888794>

16.Хозиева И.Х. Отражение геноцида осетинского народа в литературе. Владикавказ: ФГБОУ ВО» СОГУ им.К.Л.Хетагурова»: Монография. ИП Цопанова А.Ю., 2022 (в соавторстве)

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=50360352>

17.Хетагурова К.И. Ирон литературон критикæйы историйæ (История осетинской литературной критики): Хрестоматия. – Владикавказ: ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова (ФГБОУ ВО СОГУ им. К.Л. Хетагурова), 2022. – 165 с.

ISBN: 978-5-00081-496-3

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=50360296>

18.Хетагурова К.И. Хæсты темæ Хостыхъоты Зинæйы сфæлдыстады // Известия СОИГСИ: Языкознание. Литературоведение. Фольклористика. 2022. № 44 (83). С.105-117. (83) 2022

(DOI: 10.46698/VNC.2022.83.44.004; **ВАК**)

<http://izvestiya-soigsi.ru/upload/articles/44/K-I-KHETAGUROVA.pdf>

19.Хетагурова К.И. Стихотворения в прозе в осетинской литературе первой половины ХХ в.: жанровая идентификация // Вестник Удмуртского университета. Серия История и филология. 2022. Т. 32. № 3. С. 615-622. (DOI: 10.35634/24612-9534-2022-32-3-615-622; **ВАК**), в соавтрстве

https://cyberleninka.ru/article/n/stihotvoreniya-v-proze-v-osetinskoy-literature-pervoy-poloviny-hh-v-zhanrovaya-identifikatsiya/viewer  
https://elibrary.ru/download/elibrary\_49173264\_47266671.pdf  
<https://www.elibrary.ru/download/elibrary_49173264_21455666.pdf>

20.Хетагурова К.И. Художественное своеобразие поэзии А.С. Гулуева Известия СОИГСИ. Школа молодых ученых. 2022. Вып. 31. С. 84-92.

<https://elibrary.ru/item.asp?id=50009599>

21.Хетагурова К.И. Жанровые особенности романа Нафи Джусойты «Кровь предков» Известия СОИГСИ. Школа молодых ученых. 2022. Вып. 31.С.110-114.

<https://elibrary.ru/item.asp?id=50009602>

22.Хетагурова К.И. Образ женщины в осетинской литературе Тезисы XLVII научно-практической конференции студентов «Мир культуры глазами молодых исследователей», сборник тезисов. Пермь. Часть 2. 2022. С.48-51

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=49335442>

<https://www.elibrary.ru/download/elibrary_49335430_85835549.pdf>

**Список научных трудов преподавателей кафедры осетинской литературы факультета осетинской филологии за 2021 год**

1. Асаева Н.А. Поэтика осетинской волшебной сказки: учебно-методическое пособие. – Владикавказ: ИПЦ СОГУ, 2021. – 44 с.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=47397218>

2. Асаева Н.А. «Во имя красивой жизни»: К 140-летию со дня рождения основоположника осетинской драматургии и осетинского театра Елбыздыхъо Цопановича Бритаева // Современная школа России. Вопросы модернизации. – Москва, 2021. №2 (35). – С. 218-222.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=46132310>

3. Асаева Н.А. Жизнь как подвиг: К 140-летию со дня рождения выдающегося писателя, автора первой книги по истории Осетии на осетинском языке Сослана Гавриловича Темирканова // Современная школа России. Вопросы модернизации. – Москва, 2021. №2 (35). – С. 215-218.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=46132309>

4.Бежаева Ф.Г. Джыккайты Шамилы Сфӕлдыстады иугӕндзон ахуыр: скъола ӕмӕ уӕлдӕр ахуыргӕнӕндоны: монография / Безаты Фаризӕ; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Северо-Осетинский государственный университет имени Коста Левановича Хетагурова": Монография. – Дзæуджыхъæу: СОГУ им. К. Л. Хетагурова, 2021. - 177 с.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=48447802>

5.Бежаева Ф.Г. "Нартовский эпос" в школе и в вузе: преемственность в изучении / Бежаева Ф. Г.; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Северо-Осетинский государственный университет имени К. Л. Хетагурова": Монография. – Владикавказ: СОГУ, 2021. - 167 с. <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=48450618>

6.Дзапарова Е.Б. [Из истории художественного перевода произведений К.Л. Хетагурова: «Сидзæргæс» в русскоязычной интерпретации Л.Д. Кипиани](https://elibrary.ru/item.asp?id=47417994) // [Kavkaz-Forum](https://elibrary.ru/contents.asp?id=47417989). 2021. [№ 8 (15)](https://elibrary.ru/contents.asp?id=47417989&selid=47417994). С. 60-70.

<http://kavkaz-forum.com/articles/8/E-B-Dzaparova.pdf>

7.Дзапарова Е.Б. [Ахмед Цаликов – переводчик поэзии К.Л. Хетагурова на русский язык (по материалам журнала "Кавказский горец")](https://elibrary.ru/item.asp?id=46640095) // [Kavkaz-Forum](https://elibrary.ru/contents.asp?id=46640093). 2021. [№ 7 (14)](https://elibrary.ru/contents.asp?id=46640093&selid=46640095). С. 16-30.

<http://kavkaz-forum.com/articles/7/E-B-Dzaparova.pdf>

8.Дзапарова Е.Б., Хетагурова К.И., Догузова К.С. [ROMAN N.G. JUSOITI "TEARS OF SYRDON": A SYSTEM OF IMAGES](https://elibrary.ru/item.asp?id=46670107) // [Тенденции развития науки и образования](https://elibrary.ru/contents.asp?id=46670087). 2021. [№ 77-3](https://elibrary.ru/contents.asp?id=46670087&selid=46670107). С. 69-73.

<https://www.elibrary.ru/download/elibrary_46670107_36508309.pdf>

9.Дзапарова Е.Б. Интерпретация лирических произведений Х.Д. Дзаболова в художественных переводах Н.М. Рубцова // Новый филологический вестник. 2021. № 1 (56). С. 311-324. (**Web of Science, RSCI, ROAR)**. DOI: 10.24411/2072-9316-2021-00024

<http://slovorggu.ru/2021_1/56.pdf>

10.Sokaeva D.V., Dzaparova E.B. INTERVIEWING AND TRANSLATION IN CREATING AN ADEQUATE ATTITUDE TO THE SPIRITUAL CLUSTER // European Proceedings of Social and Behavioural Sciences EpSBS. Грозный, 2021. С. 1523-1530.

<https://elibrary.ru/item.asp?id=45737953>

11.Хетагурова К.И. Мотив пути и возвращения в отчий дом в лирике З. Хостикоевой и С. Есенина // Кавказ-форум. 2021. №1.

<http://izvestiya-soigsi.ru/upload/articles/41/K-I-Khetagurova.pdf>

12.KHETAGUROVA K.I., ROMAN N.G. JUSOITI "TEARS OF SYRDON": A SYSTEM OF IMAGES. ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ НАУКИ И ОБРАЗОВАНИЯ. 2021. №77-3. С. 69-73; DOI: 10.18411/trnio-09-2021-96 (в соавторстве)

<https://www.elibrary.ru/contents.asp?id=46670087>

13.Хозиева И.Х. Контекстный подход к литературному образованию студентов современного ВУЗа Проблемы научной мысли: часть 2, №12. Сборник статей Международной научной конференции: 30 ноября-07 декабря 2021. Шеффилд, 2021. С.17-19

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=47399965>

14.Хозиева И.Х. Художественная литература – забытая жемчужина современности Актуальные проблемы современного образования: опыт и инновации. Сборник материалов Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. – Ульяновск, 21-22 декабря 2021 г. (в соавторстве)

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=47760751&pff=1>

**Список научных трудов преподавателей кафедры осетинской литературы факультета осетинской филологии за 2020 год**

1.Асаева Н., Алхасова С., Кудзоева А. Точка родства и точка различия // European Proceedings of Social and Behavioral Sciences (EpSBS). Том 76. С. 80-86 <https://www.europeanproceedings.com/article/10.15405/epsbs.2019.12.04.12>

2.Асаева Н.А. Образ невесты героя осетинской волшебной сказки: девушка-богатырь // Естественные и технические науки: проблемы трансдисциплинарного синтеза: Материалы Международной научно-практической конференции. – Белгород, 2020 – С. 9-12.

<https://apni.ru/article/1660-obraz-nevesti-geroya-osetinskoj-volshebnoj>

3.Асаева Н.А. Образ невесты героя осетинской волшебной сказки, на которой он женится благодаря чудесным помощникам // Социально-гуманитарные науки в информационном обществе: перспективы и потенциал: Материалы Международной научно-практической конференции. – Белгород, 2020 С. 13-15.

<https://apni.ru/article/1660-obraz-nevesti-geroya-osetinskoj-volshebnoj>

4.Асаева Н.А. Этнопоэтика осетинского фольклора: образ невесты героя в осетинской волшебной сказке // Актуальные проблемы гуманитарного знания: Материалы международных научных VI Абаевских чтений. – Владикавказ, 2020

5.Гацалова Л.Б., Кудзоева А.Ф., Царикаева Ф.А., Асаева Н.А. Методические рекомендации по государственной итоговой аттестации для магистрантов по направлению подготовки 45.04.01 Филология, профиль «Языки народов РФ (осетинский язык)». Учебно-методические указания. Сев. -Осет. гос. ун-т им. К.Л. Хетагурова. – Владикавказ: ФГБОУ ВО «СОГУ им. К.Л. Хетагурова»: ИП Цопанова А.Б., 2020.

6.Бежаева Ф.Г. [Скъоладзауты ныхасы рӕзтыл куыст ирон ӕвзаг ӕмӕ литературӕйы урокты](https://www.elibrary.ru/item.asp?id=45677892). Ирон филологийы студенттӕн ӕмӕ ирон ӕвзаг ӕмӕ литературӕйы ахуыргӕнджытӕн. Работа над развитием речи учащихся на уроках осетинского языка и литературы: Учебное пособие. – Дзӕуджыхъӕу, 2020.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=45677892>

7.Бежаева Ф.Г. Ирыстонӕн – цырагъдар: Хъазиты Мелитоны сфӕлдыстадон портрет: Монографи. – Дзӕуджыхъӕу: Гасситы Викторы номыл рауагъдадон-полиграфионкуыстуат,2020. <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=44560462>

8.Бежаева Ф.Г. Драмон уацмыстӕ ирон литературӕйы урокты: ирон филологийы факультеты студенттӕн ӕмӕ ирон литературӕйы ахуыргӕнджытӕн: Монографи. – Дзӕуджыхъӕу: Гасситы Викторы номыл рауагъдадон-полиграфион куыстуат, 2020.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=44560475>

9.Бежаева Ф.Г. Ирон æмбисæндтæ – зондамонæнтæ. Ирон филологийы факультеты студенттæн æмæ ирон литературæйы ахуыргæнджытæн. – Владикавказ, 2020.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=44560478>

10.Бежаева Ф.Г. Критикон ӕрмӕг ирон литературӕйы урокты: Учебное пособие / Сер. Ахуыргӕнӕджы библиотекӕ. Том 5. Владикавказ, 2020.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=44560479>

11.Бежаева Ф.Г. Адӕмон сфӕлдыстады уацмыстӕ ирон литературӕйы урокты. Сер. библиотека учителя. Том 4. – Дзӕуджыхъӕу, 2020.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=45789447>

12.Дзапарова Е.Б. [Поэты-шестидесятники как переводчики осетинской поэзии](https://www.elibrary.ru/item.asp?id=43024349) // [Научный диалог](https://www.elibrary.ru/contents.asp?id=43024335). 2020. [№ 6](https://www.elibrary.ru/contents.asp?id=43024335&selid=43024349). С. 236-264. <http://old.nauka-dialog.ru/assets/userfiles/7981/236-264_Dzaparova_ND_2020_6.pdf>

13.Дзапарова Е.Б. [Стихотворения для детей К. Л. Хетагурова в русскоязычных переводах Н. С. Тихонова](https://www.elibrary.ru/item.asp?id=43842155) // [Филологические науки. Вопросы теории и практики](https://www.elibrary.ru/contents.asp?id=43842149). 2020. Т. 13. [№ 8](https://www.elibrary.ru/contents.asp?id=43842149&selid=43842155). С. 30-34. <https://www.gramota.net/articles/issn_1997-2911_2020_8_06.pdf>

14.Дзапарова Е.Б. Автобиографизм в лирической прозе В. Распутина и М. Дзасохова: типизация образов // Актуальные проблемы национальных литератур и отечественного литературоведения. Сборник материалов Всероссийской научно-практической конференции (с международным участием), посвященной 125-летию со дня рождения видного башкирского поэта, общественного и государственного деятеля Шайхзады Бабича (г. Уфа, 29 октября 2020 г.). Уфа, 2020. С. 63-66.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=44412846>

15.Дзапарова Е.Б. Поэтический текст как объект художественного перевода (теоретический аспект) // Рецензируемый научный журнал «Тенденции развития науки и образования». Ноябрь 2020 г. №67, Часть 5. Изд. НИЦ «Л-Журнал», 2020. С. 92-95.

<https://ljournal.ru/wp-content/uploads/2020/11/lj11_2020_p5.pdf>

16.Дзапарова Е.Б. О новом переводе «Осетинской лиры» К.Л. Хетагурова на русский язык // Известия СОИГСИ. Школа молодых ученых. Вып. 23. 2020. (в печати). <https://www.elibrary.ru/author_items.asp?authorid=656687>

17.Дзапарова Е.Б. Н.Г. Джусойты как теоретик и практик художественного перевода // Кавказ-форум. 2020. №4. (в печати). http://kavkaz-forum.com/

18.Хозиева И.Х. Художественное творчество Чермена Беджызаты в контексте развития осетинской прозы 30-х годов XX века (монография). Владикавказ: ФГБОУ ВО «СОГУ им. К.Л.Хетагурова»: ИП Цопанова А.Ю., 2020. <https://www.elibrary.ru/author_items.asp>

19.Хозиева И.Х. Новые веяния в отечественном литературном процессе. // Всероссийская научно-практическая конференция с международным участием посвященной 125-летию со дня рождения видного башкирского поэта, общественного и государственного деятеля Шайхзады Бабича "Актуальные проблемы национальных литератур и отечественного литературоведения»: Уфа, 29 октября 2020 г.

20.Хетагурова К.И. Автобиографизм в лирической прозе В. Распутина и М. Дзасохова: типизация образов (статья РИНЦ). Актуальные проблемы национальных литератур и отечественного литературоведения. Сборник материалов Всероссийской научно-практической конференции (с международным участием), посвященной 125-летию со дня рождения видного башкирского поэта, общественного и государственного деятеля Шайхзады Бабича (г. Уфа, 29 октября 2020 г.). С. 62-66.

<https://elib.bashedu.ru/dl/local/Kunafin_otv%20red_Aktualnye%20problemy%20natsyon%20literatur%20i%20otechectv%20literaturov_sb_2020.pdf/en/info>

**Список научных трудов преподавателей кафедры**

**осетинской литературы за 2019 год**

1.Асаева Н.А., Бежаева Ф.Г. Дзырдуатон куыст ирон литератур ӕйы урокты / Словарная работа на уроках осетинской литературы: учебное пособие для студентов. – Владикавказ, 2019. – 120 с.

2.Асаева Н.А., Кодзаева Д.А., Меликова М.А. Судьба невесты-осетинки в творчестве Георгия Цаголова // Коста Хетагуров в контексте культуры России: сборник материалов Всероссийской научно-практической конференции с международным участием, посвященной 160-летию со дня рождения Коста Левановича Хетагурова (17–18 мая 2019 г.). – Владикавказ: ИПЦ СОГУ, 2019. – С. 259-264. <https://www.nosu.ru/2019/02/vserossijskoj-nauchno-prakticheskoj-konferencii-s-mezhdunarodnym-uchastiem-kosta-hetagurov-v-kontekste-kultury-rossii/>

3.Асаева Н.А., Хугаева А.В., Гобозова А.Е. Сюжетный состав осетинской волшебной сказки (по системе Аарне-Томпсона) // Коста Хетагуров в контексте культуры России: сборник материалов Всероссийской научно-практической конференции с международным участием, посвященной 160-летию со дня рождения Коста Левановича Хетагурова (17–18 мая 2019 г.). – Владикавказ: ИПЦ СОГУ, 2019. – С. 254-259. <https://www.nosu.ru/2019/02/vserossijskoj-nauchno-prakticheskoj-konferencii-s-mezhdunarodnym-uchastiem-kosta-hetagurov-v-kontekste-kultury-rossii/>

4.Асаева Н.А. Кӕронбӕттӕны формулӕты ахадындзинад ирон алӕмӕты аргъауы // Информационные технологии в фольклористике: Сборник материалов. – Владикавказ: СОИГСИ ВНЦ РАН, 2019. <http://soigsi.com/index.php/knigi-instituta/1093-informatsionnye-tekhnologii-v-folkloristike-sbornik-materialov-otv-red-d-v-sokaeva-vladikavkaz-soigsi-vnts-ran-2018-270-s>

5.Асаева Н.А. Магион формулӕтӕ ӕмӕ сӕ нысан ирон алӕмӕты аргъауы // Информационные технологии в фольклористике: Сборник материалов. – Владикавказ: СОИГСИ ВНЦ РАН, 2019. <http://soigsi.com/index.php/knigi-instituta/1093-informatsionnye-tekhnologii-v-folkloristike-sbornik-materialov-otv-red-d-v-sokaeva-vladikavkaz-soigsi-vnts-ran-2018-270-s>

6.Бежаева Ф.Г. Ирон литературон бæстæзонынад: Осетинское литературное краеведение: Учебное пособие. – Дзӕуджыхъӕу, 2019.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=44560438>

7.Дзапарова Е.Б. [Зоосравнения в русском и осетинском языках: проблема художественного перевода](https://www.elibrary.ru/item.asp?id=42210067) // [Вестник Томского государственного университета. Филология](https://www.elibrary.ru/contents.asp?id=42210035). 2019. [№ 62](https://www.elibrary.ru/contents.asp?id=42210035&selid=42210067). С. 173-184. http://journals.tsu.ru/philology/&journal\_page=archive&id=1909&article\_id=43349

8.Дзапарова Е.Б. [Практика художественного перевода произведений М.Ю. Лермонтова на персидский и осетинский языки как форма межкультурных связей](https://www.elibrary.ru/item.asp?id=41535545) // [Известия СОИГСИ](https://www.elibrary.ru/contents.asp?id=41535534). 2019. [№ 34 (73)](https://www.elibrary.ru/contents.asp?id=41535534&selid=41535545). С. (в соавторстве с З. Садеги Сахлабад) http://izvestiya-soigsi.ru/archive/detail.php?ID=37

9.Дзапарова Е.Б. [Способы отражения художественной действительности подлинника в русскоязычных интерпретациях Л. Озерова (на примере перевода произведений К. Хетагурова)](https://www.elibrary.ru/item.asp?id=41228286) // [Современные исследования социальных проблем](https://www.elibrary.ru/contents.asp?id=41228268). 2019. Т. 11. [№ 4](https://www.elibrary.ru/contents.asp?id=41228268&selid=41228286). С. 262-276. <http://soc-journal.ru>

10.Дзапарова Е.Б. [Поэма К. Хетагурова "Чи дæ?" в русскоязычном переводе Л. Озерова: лексико-семантический анализ](https://www.elibrary.ru/item.asp?id=39561930) // [Известия Волгоградского государственного педагогического университета](https://www.elibrary.ru/contents.asp?id=39561881). 2019. [№ 8 (141)](https://www.elibrary.ru/contents.asp?id=39561881&selid=39561930). С. 231-240. http://izvestia.vspu.ru/files/publics/Izvestia8.pdf

11.Дзапарова Е.Б. [Н.Г. Джусойты - переводчик поэзии К.Кулиева на осетинский язык](https://www.elibrary.ru/item.asp?id=41530247) // [Известия СОИГСИ. Школа молодых ученых](https://www.elibrary.ru/contents.asp?id=41530224). 2019. [№ 21](https://www.elibrary.ru/contents.asp?id=41530224&selid=41530247). С. 195-208. <https://www.elibrary.ru/author_items.asp?authorid=656687>

12.Дзапарова Е.Б. [Осетинская поэзия в художественном переводе русских писателей (50-80-е гг. ХХ в.)](https://www.elibrary.ru/item.asp?id=41518236) // [Известия СОИГСИ. Школа молодых ученых](https://www.elibrary.ru/contents.asp?id=41518211). 2019. [№ 22](https://www.elibrary.ru/contents.asp?id=41518211&selid=41518236). С. 209-222. <https://www.elibrary.ru/author_items.asp?authorid=656687>

13. Дзапарова Е.Б., Folklore text introduction into the global information space // Advances in social science, education and humanities research. Proceedings of the International Conference "Topical Problems of Philology and Didactics: Interdisciplinary Approach in Humanities and Social Sciences" TPHD 2018. Editor Kh. Dz. Shambezoda. 2019. С. 417-421. (в соавторстве)

<https://www.elibrary.ru/author_items.asp?authorid=656687>

14.R. Tsopanova, L.Gatsalova, A.Kudzoeva, A.Gazdarova, Hozieva I.H.

Цветообозначение в осетинском языке: лингвостилистический аспект. // European Proceedings of Social and Behavioural Sciences. 2019 <https://www.futureacademy.org.uk/files/images/upload/SCT2018EpSBSVolumeCoverPage.pdf>

15.Хозиева И.Х. Средства создания художественного образа в трагедии Гриша Плиева «Чермен». // Всероссийская научно-практическая конференция с международным участием посвященной 160-летию со дня рождения «Коста Хетагуров в контексте культуры России». Владикавказ, 2019. <https://www.elibrary.ru/author_items.asp>

16.Хозиева И.Х.Общественная и публицистическая деятельность Гаппо Баева в контексте времени. Всероссийская научно-практическая конференция с международным участием посвященной 160-летию со дня рождения «Коста Хетагуров в контексте культуры России». Владикавказ, 2019. <https://www.elibrary.ru/author_items.asp>

17.Хозиева И.Х Социально-политические аспекты публицистики Г.В. Баева // Коста Хетагуров в контексте современного образования. Сборник материалов международной научно-практической конференции, посвященной 160-летнему юбилею со дня рождения классика осетинской литературы Коста Левановича Хетагурова (17 октября 2019г.) – Владикавказ: СОРИПКРО, 2019. С. 22-31 (в соавторстве). <http://soripkro.ru/index.php/novosti/2019/221-novosti/novosti-2019/1750-mezhdunarodnaya-nauchno-prakticheskaya-konferentsiya>